

А К А Д Е М И Я Н А У К С С С Р
И Н С Т И Т У Т В О С Т О К О В Е Д Е Н И Я

Р. Р. О Р Б Е Л И

ГРУЗИНСКИЕ РУКОПИСИ
ИНСТИТУТА ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

В Ы П У С К

I

И С Т О Р И Я, Г Е О Г Р А Ф И Я, П У Т Е Ш Е С Т В И Я,
А Р Х Е О Л О Г И Я, З А К О Н О Д А Т Е Л Ъ С Т В О,
Ф И Л О С О Ф И Я, Я З Ы К О З Н А Н И Е,
Б И Б Л И О Г Р А Ф И Я



ИЗДАТЕЛЬСТВО АКАДЕМИИ НАУК СССР
МОСКВА • ЛЕНИНГРАД
1 9 5 6

ОТВЕТСТВЕННЫЙ РЕДАКТОР
Д. И. ТИХОНОВ

УКАЗАТЕЛИ

УКАЗАТЕЛЬ ЛИЧНЫХ ИМЕН

- Абашидзе Иванъ** (XVIII в.): приписка, обращенная к нему 122.¹
- Абашидзе Николоз** (XVIII в.): владелец рукописи 122; приписка 122.
- Аббас II** (царств. 1642—1666), шах Ирана: заказчик перевода 107.
- Абибос Некресели** (Авив Некресский; VI в.), „сирийский“ миссионер в Грузии: миниатюра 88.
- Або** (ум. в 786 г.), араб, принявший христианство и казненный тбилисским эмиром за отказ вернуться к исламу: миниатюра 88.
- Авалишвили** (Авалов) **Георгий Иванович** (1769—1850), чиновник Иностранной коллегии, писатель и переводчик, коллекционер рукописей: переводчик (?) 106; каталог его коллекции 153.
- Ага Мухаммед** (царств. 1779—1797), шах Ирана: о нем 141 (приписка).
- Агбуга** (правл. 1444—1451), грузинский атабаг: законы 99—101.
- Александр Македонский** (356—323 до н. э.): о нем 54, 55.
- Александр I** (царств. 1414—1442), царь грузинский: миниатюра 87.
- Александр** (XVII в.), сын кахетинского царя Теймураза I: о нем 32.
- Александр V** (ум. в 1752 г.), царь имеретинский: владелец рукописи 1; приписка 1.
- Александр** (ум. в 1785—1786 г. ?), внук картлийского царя Вахтанга VI, грузинский культурный деятель: о нем 104 (в колофоне).
- Александр I** (1777—1825), русский император: посвящение перевода ему 105.
- Алексей Михайлович** (1629—1676), русский царь: Уложение 104.
- Алексиев** (Алексидзе) **Тарасий** (XIX в.), иеромонах Александро-Невской лавры, переписчик грузинских рукописей: переводчик 69; переписчик 100.
- Али-бек** (XVIII в.), усмий каракайтаский: о нем 141 (приписка).
- Алп-Арслан** (царств. 1063—1072): о нем 57.
- Амилахваров Иоанъ** (XIX в.): приписка 141; упоминание в приписке 19.
- Анна Матвеевна** (1765—1836), царица имеретинская: заказчица и владелица рукописей 13, 71; заказчица сочинения и владелица рукописи 62.
- Ансильон Жан-Пьер-Фредерик** (1767—1837), французский писатель: автор 120; критика его сочинения 121.
- Антоний Мартомкопели** (Марткопский; VI в.), „сирийский“ миссионер в Грузии: миниатюра 88.
- Антоний I** (1720—1788), католикос Грузии, ученый поэт и переводчик: автор 11, 12, 16 (приписка), 17 (приписка), 113, 114, 138—142, 149; переводчик 54, 55, 115; о нем 104 (в колофоне).
- Антоний II** (1790—1827), сын Ираклия II, католикос Грузии: письмо к нему 81_б.
- Антоний Чкондидели** (ум. в 1815 г.), митрополит чкондидский, проповедник: владелец рукописи 77.
- Аристотель** (384—322 гг. до н. э.): комментарии к его сочинению 111, 113, 114; миниатюра 78.
- Арон** (XVIII в.), архидиакон Сионского собора в Тбилиси, переписчик грузинских рукописей: переписчик 122.
- Арчил** (ум. в 718 г.), царь грузинский: о нем 1, 3; миниатюра 88.
- Арчил II** (1647—1713), царь имеретинский, основатель грузинской колонии в Москве, поэт и переводчик: переводчик 46.
- Аршакиды**, династия: о ней 39 (генеалогия).
- Атабегов Аслан Арутюнович** (XIX в.): автор 62; автограф 62.
- Ашот Багратуни** (VIII в.), правитель в Армении: о нем 57.
- Ашраф** (царств. 1725—1729), шах Афганистана: о нем 65.
- Багинов Николай Моисеевич** (XIX в.), титулярный советник, переписчик грузинских рукописей: переписчик 99.
- Баграт** (XV в.), сын царя картлийского Георгия VIII: миниатюра 87.
- Баграт Багратиони** (1776—1841), сын грузинского царя Георгия XII, сенатор, историк: автор 20—23, 66, 81_д (?); заказчик перевода 67; автографы 23, 66; переписчик 43; заказчик и владелец рукописей 49, 63.
- Баграт Куропалат** (царств. 826—876), грузинский царь: миниатюры 78, 86.

¹ Цифры — порядковые номера рукописей по настоящему описанию.

- Багратиды, династия: о ней 1, 3, 11, 12, 39, 40₂, 71₁.
- Багратиони Баграт, Вахушти, Григол, Давид, Илья, Иоанэ, Парнаоз, Теймураз, см. Баграт, Вахушти, Григол, Давид, Илья, Иоанэ, Парнаоз, Теймураз.
- Багратиони Дмитрий Георгиевич (1746—1826), поэт и переводчик: переводчик 47₂.
- Багратуни, Ашот, Саак, см. Ашот, Саак.
- Базлидзе Иван Романович (XIX в.), чиновник Министерства иностранных дел, переводчик: переводчик 66, 67, 128; автограф 128; приписки 66.
- Бакар (1699—1750), сын Вахтанга VI, царствовал с 1717 по 1719 г., генерал-лейтенант русской службы, грузинский культурный деятель: заказчик перевода 104; о нем 65.
- Бакур I (Бакар; царств. 342—364), грузинский царь: миниатюра 87.
- Бараташвили Осе (XVIII в.): составитель указателя к кодексу Вахтанга VI 99.
- Бардин Дмитрий Антонович (XIX в.), владелец меняльной и книжной лавки в Москве: о нем 153 (приписка).
- Бека II (ум. в 1391 г.), грузинский атабаг: законы 99—101.
- Беха ад-дин Мухаммед Амили (1546—1621), персидский теолог: автор 107.
- Бидзина Чолокашвили (ум. в 1661 г.), один из руководителей восстания 1659 г. в Кахети против иноземных захватчиков: миниатюра 88.
- Богомоллов Никита (XIX в.), русский священник: для ответа на его статью использовано сочинение 31.
- Бороздин Константин Матвеевич (1781—1848), историк и археолог: заказчик сочинения 97.
- Броссе Лаврентий Мариусович (1839—1905 ?), сын акад. М. Броссе, грузиновед по образованию, автор „Bibliographie analytique“ (см. список сокращений — ВА), в 80-х годах XIX в. русский генеральный консул в Бордо: приписки — 106, 142.
- Броссе Мари-Фелиситэ (1802—1880), казавед, действительный член Петербургской Академии Наук: приписки 3, 6—7, 10, 13—15, 17, 20—21, 28, 36, 39, 50, 62, 63, 67, 70, 79, 83, 85—87, 98, 106, 122, 129, 138, 142, 149, 154, 158, 159; владелец рукописей, см. указатель коллекций; переписчик 12; письма к нему 30₁, 133; заказчик сочинений 124, 133; посвящение сочинений ему 28—29.
- Булгаков Сергей Алексеевич (XIX в.), генерал от инфантерии: о нем 82.
- Бурнашев Степан Данилович (1743—1824), курский губернатор, сенатор, в 1786—1787 г. уполномоченный в Грузию, автор историко-географических трудов об Иране, Азербайджане и кавказских горах: о нем 141 (приписка).
- Бухá (IX в.), арабский военачальник в Армении: о нем 57.
- Василий Великий (329—378), архиепископ Кесарийский, богослов: автор 92₄.
- Вахтанг I Горгасал (477 — ок. 537), грузинский царь: о нем 1, 3, 58; миниатюры 78, 86, 87.
- Вахтанг VI Законодатель (1675—1737), царь картлийский, ученый, поэт и переводчик: законы 98—102; автор 41, 71₁, 122 (приписки); редактор 1—4, 122; заказчик переводов 104, 110; владелец рукописи 1; автографы (?) 41; приписки 41, 122; о нем 65; миниатюра 87.
- Вахушти Багратиони (1696?—1772), сын царя Вахтанга VI, историк и географ: автор 13—17, 44, 71₂, 72, 73; соавтор 126; переводчик 111; автографы 72, 73 (126—часть); заказчик сочинения 126.
- Велит (VIII в.), арабский правитель в Армении: о нем 57.
- Волконский Федор Федорович (XVII в.), окольный: один из составителей Уложения 104.
- Вольтер Франсуа-Мари-Аруэ (1694—1778): автор 119.
- Воронов Федор Никитич (XIX в.), генерал-инженер, инженер Тульского ружейного завода; о нем 82.
- Габашвили Бесарион (1751—1791), поэт: автор 149.
- Габашвили Осе (XIX в.), монах, каллиграф: переписчик 13.
- Габашвили Тимотэ (ум. в 1764 г.), архиепископ картлийский, ученый, писатель и проповедник: автор 78—80.
- Габриел (XVIII в.): переписчик 113.
- Габриэл Атонели (Гавриэл Афонский; X в.), сподвижник Иоанэ, основателя грузинского монастыря на Афоне: миниатюра 88.
- Гайоз (Гай) Нацвдишвили (1746—1819), первый ректор Телавской семинарии, впоследствии архиепископ Астраханский, педагог, писатель и переводчик: переводчик 117.
- Гамалиил (XVIII в.), иеромонах: переписчик 141.
- Гамбарашвили Георгий (XVIII в.), сотрудник Вахушти Багратиони в составлении словаря: переводчик 126.
- Ган Павел Васильевич (ум. в 1856 г.), почетный член Петербургской Академии Наук: посредник в приобретении рукописи 78.
- Гараганидзе Георгий Нанукович (XIX в.): владелец рукописи 144.
- Гардини Петр Иванович (XIX в.), титулярный советник, нумизмат: о нем 82.
- Гарсеванишвили Ефрем (XVIII в.), состоял в свите Арчила II в Москве: переписчик 46.
- Гарсеванишвили Онисимэ (XVIII в.), состоял в свите Арчила II в Москве: переписчик 46.

- Гедеванишвили, род: о нем 81₃.
 Гедеванишвили Иона (1737—1821), митрополит русиский, писатель: автор 81_{1, 2, 3, 6}; о нем 81₄.
 Геловани Габриэл (XVIII в.), состоял в свите Вахтанга VI в России: переводчик 70.
 Ген (XIX в.), офицер лейб-гренадерского конного полка: о нем 141 (приписка).
 Георгий (XVIII в.): переписчик 1.
 Георгий (XVIII в.), судья: переписчик 102.
 Георгий Атонели (Афонский, Святогорец; 1014—1068), один из основателей Афонской литературной школы, писатель и переводчик: автор 92, 151₁; перечень его трудов 151₂.
 Георгий III (царств. 1156—1184), грузинский царь: о нем 1, 3.
 Георгий V (царств. 1318—1346), грузинский царь: законы 98—101.
 Георгий VIII (царств. 1445—1465); царь картлийский: миниатюра 87.
 Георгий XI (ум. в 1709 г.), царь картлийский: автор 98; заказчик сочинения 71₁, 122.
 Георгий XII (у некоторых авторов XIII; 1750—1800). Царь картлийский и кахетинский: заказчик и владелец рукописи 141; о нем 48 (приписка), 141 (приписка).
 Гиоргадзе Викторий (XIX в.), иеромонах, духовник Теймураза Багратиони: автор 84.
 Горгиджанидзе Парсадан (1626—1703 ?), историк: автор 5, 6; переводчик 107; автограф 107; о нем 6 (приписка).
 Грибоедов Федор (XVII в.), дьяк: один из составителей Уложения 104.
 Григол Багратиони (1789—1830), внук Георгия XII, сын Иоанэ Багратиони: переводчик 74.
 Григорий Назианзин (328—390), епископ Константинопольский, богослов и поэт: автор 149.
 Григорьев Петр (XVIII в.), чиновник: переводчик 4 (2), 8.
 Грузинский Иван Григорьевич (XIX в.), внук Иоанэ Багратиони, коллекционер рукописей: каталог его коллекции 161.
 Гудович Иван Васильевич (1741—1820), генерал-фельдмаршал, в 1806—1809 гг. начальствующий над войсками в Грузии и Дагестане: о нем 33.
 Гюльденштедт Иоганн (1745—1781), доктор медицины, действительный член Петербургской Академии Наук: владелец рукописи 7; заказчик перевода 8.
 Давид (ум. в 730 г.), князь Аргветский: миниатюра 88.
 Давид, царь имеретинский, см. Соломон II.
 Давид IV (царств. 1155), грузинский царь: о нем 1, 3.
 Давид Багратиони (1767—1819), сын царя Георгия XII, правитель Грузии в 1800—1801 гг., генерал-лейтенант русской службы, ученый, поэт и переводчик: автор 18—22, 48—50, 103, 116, 143; переводчик 63, 108, 119—121, 127; автографы 108, 119, 120, 127 (?); приписки 18, 46—48, 103, 104, 107, 109, 112, 116, 121, 141; перечень его трудов 152; посвящение переводов ему 53, 64; владелец рукописей, см. указатель коллекций.
 Давид Гареджели (Гареджийский; VI в.), „сирийский“ миссионер в Грузии: миниатюра 88.
 Давид Дадвани (1813—1853), правитель Мегрелии, библиофил и коллекционер рукописей: копист эпиграфических текстов 83; владелец р-си 133 (приписка).
 Давид Непобедимый (VI в.), армянский философ, основатель школы армянских философов: автор 111, 112₂.
 Давид Ректор, см. Месхишвили Давид.
 Давид III Строитель (царств. 1089—1125), грузинский царь: о нем 1, 3; миниатюра 88; эпитафия 1, 16, 17 (приписки).
 Давид Эрстави (XIX в.), владелец Рачи (Имерети); владелец рукописи 80.
 Дамский Киприан (XVIII в.), русский писатель: автор 128.
 Дареджан (Дария; 1726—1807), жена грузинского царя Ираклия II: о ней 81₆.
 Дельпоцо Иван Петрович (XIX в.), генерал-майор: о нем 82.
 Демезон Петр Иванович (ок. 1808—1873), турколог и иранист, директор Ученого отделения восточных языков Азиатского департамента Министерства иностранных дел: приписка 16.
 Джамбакур-Орбелиани Иоанэ (XVIII в.), советник, переводчик: переводчик 109.
 Джуаншер (VIII в.), сын царя Арчила, правитель Грузии: о нем 1, 3.
 Джуаншер Джуаншеряни (XI в.), грузинский хронист: автор 1, 3.
 Димитрий I (царств. 1125—1154), грузинский царь: о нем 1, 3.
 Додаев Соломон (1805—1836), лингвист и философ, первый редактор грузинской газеты „Тифлисские ведомости“ (1828—1832) и „Литературных прибавлений“ к ней (1832): автор 145; приписка 145.
 Додо Гареджели (Гареджийский; умер в 623 г.), основатель обители Гареджийской пустыни: миниатюра 88.
 Долгоруков Василий Владимирович (1667—1746), фельдмаршал: о нем 65.
 Евгений (Бажанов), экзарх Грузии (годы экзарш. 1834—1844): посредник в приобретении рукописей 85—86; приписки 86.
 Евстафий (531—579), патриарх Антиохийский: миниатюра 87.
 Евфимий Афонский, см. Эвтимэ Атонели.
 Екатерина II (1729—1796), русская императрица: Наказ 106; о ней 47 (приписка), 141 (приписка).
 Ермолов Алексей Петрович (1772—1861), генерал от инфантерии, главноуправляю-

- щий Грузией и командир Отдельного кавказского корпуса: посвящение сочинения ему 18.
- Залевский** (XIX в.), офицер лейб-гвардии конного полка: о нем 141 (приписка).
- Залеман Карл Германович** (1849—1916), востоковед, действительный член Петербургской Академии Наук: приписки 92, 154.
- Захария** (XVIII в.): переписчик 111.
- Захария** (XVIII в.), архимандрит: автор 54 (приписка).
- Зубов Валериан Александрович** (1771—1804), генерал-аншеф: о нем 48 (приписка), 141 (приписка).
- Иакоб** (XIX в.): приписка 80.
- Ибраим-хан Шушийский** (XIX в.): о нем 33.
- Иезид** (VIII в.), арабский правитель в Армении: о нем 57.
- Иларион** (XIX в.), духовник имеретинского царя Соломона II: составитель каталога грузинских рукописей Афонского монастыря 159, 160.
- Иларион Ивер** (ум. в 882 г.), инок Гареджийской обители: миниатюра 88.
- Илья Багратиони** (1790—1854), сын Георгия XII: переводчик 118; автограф 118.
- Иоанн Постник** (ум. в 595 г.), патриарх Константинопольский: автор 92₂, 3.
- Иоанэ** (VIII в.), сын царя Арчила, правитель Грузии: о нем 1, 3.
- Иоанэ** (XIX в.): переписчик 75.
- Иоанэ Багратиони** (1768—1830), сын царя Георгия XII, писатель и лингвист, коллекционер рукописей: автор 129, 130, 144; заказчик перевода 128.
- Иоанэ Эдадзтели** (Эдадзнийский; VI в.), „сирийский“ миссионер в Грузии: миниатюра 88.
- Иоанэ Петрици** (ум. ок. 1125 г.), грузинский философ, основатель школы грузинских неоплатоников: переводчик и комментатор 109.
- Иоанэ Хахулели** (Хахульский; XI в.), грузинский богослов: миниатюра 88.
- Иовел** (Гареджели; XVIII в.), студент Телавской семинарии, каллиграф: переписчик 147.
- Иосеб** (XVIII в.), переводчик коллегии иностранных дел, известен также под именем Льва Петровича: переводчик 104.
- Иосеб** (XVIII в.): переписчик 140.
- Иосеб** (XIX в.): заказчик сочинений 154—157.
- Иоселиани Игнатий Онисимович** (1767—1843), протоиерей, секретарь царей Ираклия II и Георгия XII и царицы Дареджан: владелец рукописи 140; приписка 140.
- Иоселиани Платон Игнатьевич** (1809—1875), грузиновед, преподаватель Тифлисской семинарии, первый редактор русской газеты „Кавказ“ (1834—1854 гг.): автор 34—36, 136; автографы 34, 36, 136; приписки 16—17, 21, 87—88, 140, 159; заказчик рукописей 87—88; владелец рукописей 5, 140; о нем 133 (приписка).
- Иосиф Флавий** (I в. н. э.): о списке грузинского перевода его „Иудейской войны“ 133 (приписка).
- Иракий** (род. в 1800 г.?), князь Мухранский, внук Иракия II, сын царевны Кетеваны (?): владелец рукописи 10.
- Иракий II** (1716—1798), царь кахетинский и картлийский: о нем 9, 10; посвящение сочинения ему 143; посвящение переводов ему 54, 115.
- Исак** (XVIII в.), певчий Сионского собора в Тбилиси, переписчик рукописей: переписчик 109.
- Кайтмазашвили** (Кайтмазян) **Филипэ** (XVIII в.), армянский священник, переводчик, сотрудник Антония I, Доситэ Черкезишвили, Иоанэ Джамбакур-Орбелиани и других грузинских авторов: переводчик 109, 113.
- Каллиник** (XIX в.?), патриарх Константинопольский: автор 16 (приписка).
- Калмаков Петр** (XIX в.): копист географической карты 74.
- Караев** (Karajev dominus) Петербургский врач семьи Багратиони (?); Иосан (?) (XIX в.): его имя в приписке 135.
- Карл V** (царств. 1517—1556), германский император: о нем 68.
- Кашкин Евгений Петрович** (1737—1796), генерал-аншеф, генерал-губернатор тобольский и пермский, правитель наместничеств ярославского, вологодского, тульского и калужского: посвящение сочинения ему 128.
- Квинт Курций Руф** (I в. н. э.), римский писатель: автор 54, 55.
- Кебадзе Петрэ** (Петр) **Иванович** (ум. в 50-х годах XIX в., до 1857 г.), корректор Московской синодальной типографии, библиофил и коллекционер рукописей: переписчик (?) 55; приписка 148; владелец рукописей, см. указатель коллекций; заказчик и владелец литографированного альбома 148.
- Кетеван** (ум. в 1624 г.), царица кахетинская: о ней 32; миниатюра 88.
- Килов Григорий** (XVIII в.), студент Астраханской семинарии: владелец рукописи 126.
- Кирилл** (XVIII в.), архимандрит: переписчик 110.
- Кларк Самуил** (1675—1729), английский философ: автор 118.
- Константин Имеретинский** (1784—1844), сын имеретинского царя Давида II, генерал-майор русской службы: владелец рукописи 13.
- Константин VIII Порфирородный** (911—959), византийский император: законы 99—101.

- Корбулон (I в. н. э.), римский полководец: о нем 61.
- Константинэ (ум. в 730 г.), князь Аргветский: миниатюра 88.
- Кулечимин (?) Лев Дмитриевич (XIX в.), механик Тульского ружейного завода: о нем 82.
- Кутузов Михаил Илларионович (1745—1813), фельдмаршал: о нем 67.
- Лев VI Мудрый** (886—911), византийский император: законы 99—101.
- Лев Петрович, см. Иосеб.
- Леван II (царств. 1520—1574), царь кахетинский: миниатюры 78, 86.
- Лейбниц Готфрид-Вильгельм (1646—1716): автор 118.
- Леонтий Мровели (XI в.), грузинский хронист: автор 1—4.
- Леонтьев Гаврило (XVII в.), дьяк: один из составителей Уложения 104.
- Луарсаб II (царств. 1603—1616), царь картлийский: миниатюра 88.
- Магаладзе Николаоз** (XVIII в.), секретарь католикоса Антония I, переписчик рукописей: переписчик 104.
- Магаладзе Соломон** (XVIII в.), письмоводитель: составитель указателя к кодексу Вахтанга VI 99—100.
- Майсурадзе Георгий** (XIX в.), переводчик при Азиатском департаменте Министерства иностранных дел, переписчик грузинских рукописей: переписчик 3, 50, 81, 98; художник 39.
- Макрина Чолокашвили** (род. в 1698 г., ум. после 1743 г.), сестра кахетинского царя Теймураза II, инокиня, поэтесса, переписчица рукописей: автор дополнений к грузинскому толковому словарю 124, 125; о ней 124.
- Мамад-бек** (Мамабек Рустем-хан; XVIII в.), усмий каракайтаский: о нем 141 (приписка).
- аль-Мансур** (VIII в.), халиф: о нем 57.
- Мариам** (ум. в 1680 г.), царица картлийская, жена Ростом: миниатюра 87.
- Марков А.** (XIX в.), правнук (царевны) Марии Леоновны Грузинской и генерального судьи Малороссии, маршала Полтавского дворянства Василия Ивановича Маркова: владелец рукописи 99.
- Маркова Мария Леоновна** (XIX в.), урожд. Грузинская, жена генерального судьи Малороссии Василия Ивановича Маркова, дочь Леона Бакаровича (1728—1763), внука Вахтанга VI: владелица рукописи 99.
- Махмуд** (царств. 1722—1725), шах Афганистана: о нем 65.
- Мелик-шах** (XI в.), сын Алп-Арслана (?): о нем 57 (приписка).
- Месхишвили Давид** (1745—1824), ректор Телавской семинарии, писатель, переводчик и каллиграф, коллекционер рукописей: автор 78 (приписка); автографы 78 (часть), 154, переписчик 78; посвящение переводов ему 119, 120; каталог его коллекции 154—157; его школа каллиграфии 147; о нем 124.
- Мирвейс** (ум. в 1715 г.), правитель Кандагара: о нем 65.
- Мириан** (IV в.), царь грузинский: миниатюры 78, 86, 87.
- Монтескье Шарль-Луи** (1689—1755): автор 108.
- Мурван** (VIII в.), арабский правитель в Армении: о нем 57.
- Мусин-Пушкин Петр Клавдиевич** (? (XIX в.), генерал-лейтенант: о нем 82.
- Мухаммед Мехди Астерабади** (ум. после 1747 г.), персидский историк, секретарь Надир-шаха: автор 63, 64.
- Мхеидзе Христофор Васильевич** (XIX в.): его имя в приписке 127.
- Мхитар Гош** (ум. в 1213 г.), армянский ученый, юрист, составитель свода законов и баснописец: законы 99—101.
- Мхитар Себастиа** (Севастийский; 1675—1749), армянский писатель и культурный деятель: автор 115.
- Надир** (1688—1747), шах Ирана: о нем 63—65.
- Назаров Иосиф Артемьевич** (ум. в 1843 г.), чиновник, переписчик грузинских рукописей: переписчик 14, 20—22, 63, 143.
- Наполеон Бонапарт** (1769—1821): о нем 67, 69.
- Неофит** (VI в.), епископ Урбнисский: миниатюра 88.
- Нижарадзе Ростом** (XIX в.), в начале XIX в. главный казначей имеретинского царя Соломона II: владелец рукописи 1.
- Николаоз** (IV; XV в.), патриарх Грузии: миниатюра 87.
- Нилашвили Василий** (XIX в.), сотрудник Теймураза Багратиони в работе над грамматикой Антония I: переписчик 142 (часть).
- Нина** (1774—1847), дочь царя Георгия XII, правительница Мегрелии: владелица рукописи 3.
- Одоевский Никита Иванович** (XVII в.), боярин: один из составителей Уложения 104.
- Омар-хан** (Ума-хан) Аварский (XVIII—XIX в.): о нем 141 (приписка).
- Орбелиан(и)**, род: о нем 62.
- Орбелиани Иоанэ**, см. Джамбакур-Орбелиани Иоанэ.
- Орбелиани Папуа** (ум. после 1757 г.), историк: автор 7—9.
- Орбелиани Сулхан-Саба** (1659—1725), государственный деятель, ученый, поэт и переводчик: автор 77, 122, 123; о нем 124, 137.
- Орлов Яков Васильевич** (ум. в 1819 г.), историк, профессор Петербургской Духовной академии: автор 51.

- Отия (ум. в 1646 г.), сын царицы Мариам: миниатюра 87.
- Павел I (1754—1801), русский император: о нем 48 (приписка).
- Паичадзе Георгий (XIX в.), наборщик Московской грузинской типографии, переписчик грузинских рукописей: переписчик 142.
- Палавандов (Палавандишвили), Николай Иосифович (ум. в 1850 г.), тифлисский гражданский губернатор, библиофил и коллекционер рукописей: владелец рукописи 78.
- Парнаоз Багратиони (1775—1852), сын Ираклия II: посвящение сочинения ему 116.
- Петр I (1672—1725), русский император: о нем 65; „Генеральный регламент“ 105.
- Петр Ивер (412—488), грузинский богослов и философ: о нем 133 (приписка).
- Петрици, см. Иоанэ Петрици.
- Пиколи (XIX в. ?): автор 65.
- Платон (427—347 гг. до н. э.), греческий философ: миниатюра 78.
- Поликарпов-Орлов Федор Поликарпович (1670—1731), директор и справщик (корректор) Московской синодальной типографии, учитель Славяно-греко-латинской академии, переводчик Печатного двора, писатель, лексикограф: автор (?) 126.
- Порфирий (233—301), греческий философ: автор 110.
- Прозоровский Семен Васильевич (XVII в.), боярин: один из составителей Уложения 104.
- Прохла Диадокх (410—485), греческий философ: автор 109.
- Радамист (I в. н. э.), сын грузинского царя Фарсмана: о нем 60.
- Ражден (ум. ок. 504 г.), перс, принявший христианство, возглавлял грузинское войско в сражениях против персов и был ими казнен: миниатюра 88.
- Размадзе Соломон (1798—1862), поэт, переводчик: переписчик 121.
- Реутов Иван Кузьмич (XIX в.): его имя в приписке 127.
- Розенкамф Густав Андреевич (1762—1832), русский юрист: автор 97; владелец рукописи 73; приписка 97.
- Романос (XIX в.), иеромонах монастыря Мартвили: приписка 77.
- Росси (XIX в.), художник: автор миниатюр 87.
- Руставели Шота (XII в.), поэт: автор 149 (фрагмент); ему приписывается стихотворение 17.
- Саак Багратуни (VIII в.), правитель в Армении: о нем 57.
- Саварсамидзе Варфоломей (XVIII в.), поручик: переводчик 4 (?), 8.
- Сасаниды, династия: о ней 39, 71₁.
- Сафаров Аслан (XIX в.), переписчик грузинских рукописей: переписчик 67.
- Селим-паша (XIX в.), начальник Аджарского округа: о нем 33.
- Сенковский Осип Иванович (1800—1858), арабист, профессор Петербургского университета, журналист: в ответ на его статью написаны сочинения 30, 31 (?).
- Сен-Мартен Антуан-Жан (1791—1832), французский арменист: посвящение сочинения ему 28.
- Сефевиды, династия: о ней 65.
- Симеон Гарнеци (Гарнийский; XVII в.), армянский грамматик: переводчик 109.
- Симеон Джугаеци (Джультинский; XVII в.), армянский философ: автор 112; переработка его сочинения 116.
- Симон (XVIII в.), дьякон: переписчик 49.
- Сологашвили Баграт (XVIII в.), иеромонах Афонского монастыря: переводчик 46.
- Соломон (XVIII в.), протоиерей: переписчик 116.
- Соломон I (1735—1784), царь имеретинский: о нем 122 (приписка).
- Соломон II (Давид), царств. 1788—1810, ум. в 1815 г.), царь имеретинский: монограмма 122.
- Софиано Лев Николаевич (XIX в.), артиллерист: о нем 82.
- Строев Павел Михайлович (1796—1876), археолог, член-корреспондент Петербургской Академии Наук: владелец рукописи 92; приписка (?) 97.
- Сумбат Багратиони (XI в.), грузинский хронист: автор 1, 3.
- Табидзе Симон Георгиевич (ум. после 1865 г.), наборщик типографии Петербургской Академии Наук, переписчик грузинских рукописей, поэт: переписчик 3, 5—7, 10, 11, 17 (?), 37 (?), 65 (?), 79; приписка 98.
- Тамара (царств. 1184—1213), грузинская царица: автор 16, 17 (приписки); о ней 1, 3.
- Тацит (I в. н. э.), римский историк: автор 56.
- Теймураз I (1589—1663), царь кахетинский, поэт: владелец рукописи (?) 90; о нем 32.
- Теймураз II (1700—1762), царь кахетинский, поэт: владелец рукописи (?) 90; заказчик указателя к кодексу Вахтанга VI 99; о нем 37, 104 (приписка).
- Теймураз Багратиони (1782—1846), сын царя Георгия XII, ученый, поэт и переводчик, почетный член Петербургской Академии Наук: автор 12 (дополнение к рукописи), 24—33, 40₂ (?), 45, 59—61, 68, 76, 82, 94, 95, 124 (дополнение к рукописи), 125₁, 127 (приписка), 133—135, 149; переводчик 40₁ (?), 52, 56—58; редактор 131; письма его 30₁, 133; автографы 24, 26—33, 45, 52, 56—61, 76, 82, 92 (часть), 93—95, 133—135, 150, 158; факсимиле 149; переписчик 5, 9, 40₂, 42, 44, 69, 84, 92 (часть),

- 100, 124, 125₂, 132, 152, 157; приписки 11, 25, 46, 48, 64, 65, 83, 100, 108–113, 117, 120, 121, 127, 130, 131, 139, 141, 142, 145; владелец рукописей, см. указатель коллекций; посвящение переводов ему 108, 118; о нем 5 (приписка); каталог его коллекции 158; криптограммы 44–45, 48.
- Тимковский Иван Осипович (1768–1873), петербургский цензор с 1804 по 1821 г., доктор медицины и директор петербургских гимназий и училищ: приписка 64.
- Тимур (Тамерлан; 1336–1405): о нем 65.
- Тогрул-бек (царств. 1038–1063), сельджук: о нем 57.
- Туманишвили Автандил (род. в 1795 г.), судья, переводчик: переводчик 53, 64; автографы 53, 64.
- Туманишвили Гиви (XVIII в.): автор предисловия к кодексу Вахтанга VI 99–100; стихотворения — 104.
- Туманишвили Давид Игнатьевич (?) (XIX в.): автор 39.
- Туркестанишвили Иосеб (XVIII в.): владелец рукописи 46.
- Тучков Сергей Алексеевич (ум. в 1839 г.), сенатор: посвящение первых редакций сочинения ему 18.
- Фарнавазиды**, династия: о ней 39, 71₁.
- Фарсман (I в. н. э.), царь грузинский: о нем 60–61.
- Феофилакт (Русанов) (XIX в.), архиепископ Рязанский, впоследствии митрополит, экзарх Грузии (1817–1821): автор (?) 121.
- Филарет (1783–1867), митрополит Московский: автор (?) 121.
- Фрауендорф Иван Львович (XVIII в.), комендант Кизлярской крепости с 1754 по 1759 г.: заказчик сочинения 11, 12.
- Френ Христиан Данилович (1782–1851), востоковед, действительный член Петербургской Академии Наук, основатель и первый директор Азиатского музея Академии Наук: автор 40₁; приписки 8, 17, 63, 71, 92, 97, 122, 156; владелец рукописи 153.
- Желашвили Иона** (1772–1837), духовный писатель, грузинский культурный деятель: заказчик сочинения 144.
- Херхеулидзе Оман (ум. после 1796 г.), историк, секретарь Ираклия II: автор 9₄, 10.
- Хмаладзе Иоанэ (XIX в.): переписчик 100.
- Церетели Григорий Зурабович** (XIX в.), полковник русской службы, библиофил и коллекционер рукописей: владелец рукописей 1, 54; приписки 1, 54.
- Чавчавадзе Александр Гарсеванович** (1784–1846), поэт: автор 81₇, 8.
- Чавчавадзе Гарсеван (1757–1811), посол Ираклия II и Георгия XII при русском дворе: о нем 140 (приписка).
- Чамчян Микаэл (1738–1825), армянский историк: автор 57–58.
- Чахрухадзе (XII в.), поэт: автор 149.
- Черкезишвили Николаоз (ум. в 1722 г.), епископ Руставский, поэт и духовный писатель: автор 1 (приписка), 16 (приписка), 88 (?); приписки 1; миниатюра 88.
- Чикинад[зе] Михаил: владелец рукописи 70.
- Чиковани Майя Петровна (XIX в.): копиист географических карт 71₂.
- Чиладзе Василий (XIX в.), чиновник, переводчик: переводчик 105; автограф 105.
- Чолокашвили Кайхосро (XVIII в.); сановник при дворе Ираклия II: владелец рукописи 107.
- Чолокашвили Макрина, см. Макрина.
- Чубинов (Чубинашвили) Давид Иессевич (1814–1891), грузиновед, профессор Петербургского университета: приписки 3, 6, 7, 10, 14, 132; переписчик 15, 39; владелец рукописей 3, 12.
- Чубинов (Чубинашвили) Николай Давидович (1788–1847), грузиновед, переводчик при Азиатском департаменте Министерства иностранных дел: автор 137; редактор перевода 106; автограф 137.
- Чугунов Георгий Макарович (XIX в.): переводчик Коллегии иностранных дел: переводчик 106.
- Чхеидзе Сехния (род. в XVII в., ум. после 1737 г.), историк: автор 7–9.
- Шаншовани Зураб** (XVIII в.), состоял в свите Вахтанга VI в России, автор „Грамматики грузинского языка“, переводчик, сотрудник Вахушти Багратиони: переводчик 110, 111.
- Шармуа Франсуа-Бернар (1793–1869), востоковед, с 1817 по 1835 г. преподаватель персидского и турецкого языков на курсах восточных языков при Петербургском Педагогическом институте: о нем 28.
- Шёгрэн Андрей Михайлович (1794–1855), лингвист: действительный член Петербургской Академии Наук, приписка 144; переписчик (?) 156; владелец рукописей, см. указатель коллекций.
- Шиллинг фон Канштадт Павел Львович (1786–1837), член-корреспондент Петербургской Академии Наук, востоковед, изобретатель электромагнитного телеграфа, занимался литографией: в его литографии были отпечатаны образцы грузинской каллиграфии 149.
- Шушаник (V в.), дочь Вардана Мамиконяна, христианка, отказавшаяся принять маздеизм, причислена армянской и грузинской церковью к лику святых: миниатюра 88.
- Эвтимэ I** (XIII в.), католикос Грузии: о нем 133 (приписка).

Эвтимэ Атонели (Евфимий Афонский, Ивер, Святогорец; 963—1028), основатель афонской литературной школы, писатель и переводчик: автор 93; переводчик 13₁, 92; о нем 92, 93₂, 94, 95; перечень его трудов 151; миниатюра 88.

Элиоз II (XV в.), католикос Грузии: миниатюра 87.

Энаколопашвили Караман (XIX в.), сын мирзы Гургена: переводчик 63.

Юсуф-паша (XIX в.), эрзерумский сераскир: о нем 33.



ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

- Агиография** 1 (части летописи), 3 (то же).
Апокрифы 46.
Археология: иконография 78, 86–91; эпиграфика 62, 83–85.
Астрономия 21 (описания явлений), 22 (то же), 28₄ (термины), 41 (вычисления), 122 (термины), 124, 125₂ (термины), 132 (термины).
Библиография 151–161.
Богословие 126 (термины), 129 (термины).
Ботаника 129–133 (термины).
Востоковедение 40₁.
Генеалогия 38₁, 39, 40₂, 58, 71₁, 81₃.
География: всеобщая 70; Англии 70; Ассирии 53; Венгрии 70; Германии 70; Грузии 13₂, 15–17, 36, 76; Дании 70; Индии и Индонезии 70; Ирана 70; Испании 70; Италии 70; Китая 70; Крыма 70; Литвы 70; Нидерландов 70; „Степей и пустынь“ (татары, калмыки, монголы, киргизы) 70; Турции 70; Франции 70; Швеции 70; Южной Америки 70; физическая география 75; карты географические (Грузии и сопредельных стран) 71₂–74; термины географические 129, 132.
Гомилетика 80₂.
Законодательство 92–108, 132 (термины).
Зоология 128–130 (термины), 132 (термины).
История: всеобщая 46–52; Англии — 47₂; Армении 39 (генеалогия), 56–62; Ассирии 48–50, 53; Богемии 47₂; Венгрии 47₂; Византии 46; Германии 47₂; Греции 48–51, 54, 55; Грузии 1–12, 13₂, 14–27, 28₃, 29–39, 40₂, 42–44, 48–50, 56, 58–62, 71₁, 77₁, 78–80₁, 82, 103₁; Дании 47₂; Закавказья 141 (приписка); Ирана 14 (приписка), 46, 48–50, 63–66; Испании 47₂; Королевства обеих Сицилий 47₂; Латинской империи 46; Польши 47₂; Пруссии 47₂; Рима 48–51; России 47₂, 48–50, 66, 67; Сардинии 47₂; Турции 46, 47₂; 66₂; Франции 47₂, 67, 69; Швеции 47₂.
История церкви 12 (приписка), 46, 47₂, 51, 92.
Ихтиология 129 (термины), 133 (термины).
Каллиграфия и письмо 147–150.
Каталоги рукописей 153–161.
Криптограммы 44–45, 48, 122, 141 (ключ, приписка).
Кулинария 81₅.
Литературоведение: теория литературы 132 (термины); история литературы 18 (дополнение к сочинению), 92 (предисловие), 93₂ (то же), 94, 95 (то же).
Литургика 77₂.
Математика 129 (термины), 132 (термины), 135 (термины).
Медицина 129 (термины), 132 (термины).
Металловедение 76 (металлы в Грузии), 130 (термины).
Минералогия 76 (минералы в Грузии и термины), 132 (термины).
Мифология 47₁, 127 (термины), 129 (термины).
Новый завет: евангелие 89 (фрагмент); апокалипсис 13₁.
Орнитология 129, 130 (термины), 132, 133 (термины).
Поэзия 1 (приписка), 16 (вставки в текст и приписки), 17 (то же), 25 (приписки), 41 (приписки), 54 (приписки), 76 (приписки), 78 (приписка), 81₂, 7, 8, 104 (посвящение переводу и приписки); 113 (предисловие), 122 (приписки), 128 (посвящение сочинения), 149 (фрагменты), 150 (приписка).
Путешествия 77₁, 78–82.
Статистика (народонаселения) 52, 63 (приписка).
Физика 129, 130 (термины).
Философия 109–121, 122 (термины), 132 (термины).
Химия 132 (термины).
Хронология 7₁ (указатель), 8₁ (то же), 9₁ (то же), 28₂ (принципы летосчисления), 38₂ (указатель), 41–45 (таблицы), 54 (таблица), 58 (таблица).
Энтомология 130 (термины).
Этнография 133 (термины).

Языкознание: словари 122–137, 105 (дополнение к рукописи); грамматики 24₂, 28₁, 62 (глава), 65 (приписка), 76 (приписка), 125₁, 138–146; терминология 28₄, 34, 35, 42 (приписка); 105 (дополнение к рукописи), 122–124, 125₂, 126–133, 135.

Языки: албанский 124, 125₂; арабский 76 (приписка), 124, 125₂, 130–132; армянский 124, 125₂, 130, 132; греческий 123, 124, 125₂, 126, 130–132, 134, 135; грузинский 24₂, 28₁, 4, 34, 35, 62 (глава), 105 (дополнение к рукописи), 122–145,

147–149; еврейский 124, 125₂, 132; индийский 124, 125₂, 132; каппадокийский 124, 125₂; коптский 124, 125₂; латинский 124, 125₂, 130–132; монгольский 124, 125₂; персидский 65 (приписка), 124, 125₂, 130–132; русский 105 (дополнение к рукописи), 126, 129, 131, 134, 136, 146; сирийский 124, 125₂, 132, 150; славянский 126, 129; татарский 123, 130; турецкий 124, 125₂, 132; тюркские 123; французский 132; эфиопский 124, 125₂.

ХРОНОЛОГИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ

(время переписки рукописей)

Век	Дата	№ описания	Шифр рукописи	Век	Дата	№ описания	Шифр рукописи
XI—XII (?) и XIX	— 1829—1832 (?)	} 92	С 1	XVIII	Кон. XVIII в.	54	М 28
					То же	127	Е 33
XIV—XV (?) XV—XVIII (?)	1691	89 90	С 42 В 4	XVIII—XIX	Кон. XVIII—нач. XIX в.	47	Е 88
						То же	55
XVII XVIII	Перв. четв. XVIII в.	107 1	М 27 М 24	XIX	”	153	Н 69
						Нач. XIX в.	38
	То же	2	Н 56		1803	105	Н 14
	После 1711 г.	102	Е 42		Не ранее 1806 г.	139	Е 139
	После 1724 г.	77	Е 69		1807	129	Р 8
	1728—1733	41	Е 106		1808	75	Н 28
	1738	46	М 22		Не ранее 1808 г.	131	Н31 ₂
	40-е годы	72	Р 15		1810—1811	82	Н 28
	30—40-е годы	73	Е 100		1811	155	Н 9 ₁
	30-е годы	122	М 2		1812—1813	142	М 54
	Перв. пол. XVIII в.	91	С 51		1812—1813 (?)	53	Н 19
	1757	109	С 4		1813—1814 (?)	103	Н 24
	1760	111	С 15		1813—1815	108	Н 26
	1762	104	М 39		1813—1818	119	Н 20
	50—60-е годы (?), (до 1772 г.)	126	Е 43		1815	69	Н 28
	1767—1798 гг. (?), (не позднее.)	141	К 9		1815	120	М 35
	1777	8	Н 1		1815 (?)	24	Н 28
	1777 (?)	4	Н 1		1816	64	М 40
	1784	117	С 10		1816 (?)	19	Н 28
	1784—1799 (?)	147	Н 55		1817 (?)	18	М 25
	1787	78	Е 13		1818	121	М 26
	1788	140	М 44		1818 (?)	151	Н 27
	1791	116	С 17		1819	100	М 23
	1795	48	С 11		10-е годы (?), не ранее 1814 г.	76	Н 28
	1799	49	С 29		Не ранее 1810 г.	154	Н 46
	Втор. пол. XVIII в.	70	В 2		1820	42	Н 28
	То же	80	Е 31		1820 (?)	152	Н 27
	”	110	С 15		1820—1821	23	Н 52
	”	112	С 7	XIX	1821	44	Н 27
	”	113	С 19		1821	128	Н 63
	”	115	С 31		1821	149	Н 11
	”				1823	157	Н 27
	”				1824	43	М 51

(Продолжение)

Век	Дата	№ описания	Шифр рукописи	Век	Дата	№ описания	Шифр рукописи
XIX	1824	67	М 6	XIX	1837—1841	40	Н 32
	1825 (?)	99	Н 36		1838	9	Е 30
	Перв. четв. XIX в., не ранее 1812 г.	60	Н 28		1838	10	Е 66
	То же	114	С 21		1838	12	Е 61
	Не ранее 1819 г.	138	Е 8		1838	15	Е 60
	Не ранее 1820 г.	148	Н 67		1838	17	Н 10
	Не ранее 1821 г.	134	Е 104 ₂		1838	30	Е 82
	Не ранее 1824 г.	132	Н 31 ₁		1838	36	Н 17
	Перв. четв. XIX в.	51	Н 28		1838	39	Р 9
	То же	59	Н 28		1838	79	Е 68
	" "	25	Н 28		1838 (?)	31	Е 91
	" "	33	Н 28		То же	133	Н 38
	" "	—45	—27		" "	34	Е 132
	" "	68	Н 27		" "	3	М 18
	" "	130	Н 31 ₃		1839	83	Н 29
	" "	146	Е 39		30-е годы(?)	26	Н 28
	" "	150	Е 158		То же	32	С 50
	1825—1827 (?)	101	Н 44		" "	87	Н 15
	1826	13	М 10		" "	123	Е 139
	1826	62	Р 1		" "	135	Е 155
	1827	52	Н 28		" "	136	Е 10
	1827—1828	66	Н 37		30-е годы	143	Е 26
	1829—1830	97	Е 1		То же	144	Е 44
	20-е годы (?), после 1823 г.	71	Р 4		Кон. 30-х годов (?)	156	Н 9 ₂
	20—30-е годы	74	Р 15		1840	88	Е 12
	То же	27	Н 28		1840	160	Е 48
	" "	56	Н 28		1841	63	М 15
	" "	57	Н 27		1841	81	Е 56
	" "	58	Н 28		1841	98	Е 64
	" "	61	Н 28		1841—1843	5	Н 23
	1829—1832	93	Н 27		1842	20	Е 67
	1829—1832	94	Н 27		1842	21	М 17
	1829—1832	95	Н 27		1842	22	М 16
	1829—1832	96	Н 27		1842—1843	14	Е 70
	1830	145	Е 21		До 1843 г.	16	М 14
	1832	28	Е 52		1843	6	Н 41
	1832	124	Е 84		1843	7	Е 62
	1833	29	Е 54		1843 (?)	85	Н 12
	1833 (?)	125	Е 83		1844	118	К 7
	XIX	1834—1837	137		Н 45	1844 (?)	84
1835		11	Е 22	Нач. 40-х годов	86	Н 12	
1835		158	С 38	40-е годы (?)	35	Е 133	
1836—1838		106	М 51	То же	50	С 37	
1836—1860 (?)		159	Е 49	Перв. пол. XIX в.	37	С 44	
1836 (?)		65	М 31	70-е годы	161	Н 9 ₃	

ГЕОГРАФИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ

(место переписки рукописей)

Место переписки	№ описания	Шифр рукописи	Место переписки	№ описания	Шифр рукописи
Тбилиси (Тифлис)	36	Н 17	Петербург	6	Н 41
"	85	Н 12	"	7	Е 62
"	86	Н 12	"	8	Н 1
"	109	С 4	"	9	Е 30
"	116	С 17	"	10	Е 66
"	122	М 2	"	11	Е 22
"	140	М 44	"	12	Е 61
"	145	Е 21	"	14	Е 70
Тбилиси (Тифлис) (?)	34	Е 132	"	15	Е 60
"	39	Р 9	"	17	Н 10
"	48	С 11	"	18	М 25
"	87	Н 15	"	19	Н 28
"	99	Н 36	"	20	Е 67
"	101	Н 44	"	21	М 17
"	127	Е 33	"	22	М 16
"	136	Е 10	"	23	Н 52
"	141	К 9	"	24	Н 28
"	147	Н 55	"	25	Н 28
"	154	Н 46	"	26	Н 28
Телави	49	С 29	"	27	Н 28
"	78	Е 13	"	28	Е 52
Мегрелия	83	Н 29	"	29	Е 54
Вани, монастырь в Имерети	88	Е 12	"	30	Е 82
Грузия	1	М 24	"	31	Е 91
"	2	Н 56	"	32	С 50
Грузия (?)	38	Е 78	"	40	Н 32
"	54	М 28	"	42	Н 28
"	77	Е 69	"	43	М 51
"	80	Е 31	"	44	Н 27
"	102	Е 42	"	45	Н 27
"	110	С 15	"	50	С 37
"	112	С 7	"	51	Н 28
"	113	С 19	"	52	Н 28
"	115	С 31	"	56	Н 28
Тифлис—горы Кав- каза—Воронеж— Тула—Москва— Петербург	82	Н 28	"	57	Н 28
Петербург	3	М 18	"	58	Н 27
"	4	Н 1	"	59	Н 28
"	5	М 23	"	60	Н 28
"			"	61	Н 28
"			"	62	Р 1
"			"	63	М 15
"			"	64	М 40

(Продолжение)

Место переписки	№ описания	Шифр рукописи	Место переписки	№ описания	Шифр рукописи
Петербург	66	Н 37	Петербург (?)	142	М 54
"	67	М 6	"	144	Е 44
"	69	Н 28	"	146	Е 39
"	71	Р 4	"	149	Н 11
"	79	Е 68	"	150	Е 158
"	81	Е 56	"	151	Н 27
"	84	Е 157	"	152	Н 27
"	92	С 1	"	161	Н 9 ₃
"		(часть)	Москва	46	М 22
"	93	Н 27	"	117	С 10
"	94	Н 27	"	118	К 7
"	95	Н 27	"	160	Е 48
"	96	Н 27	Москва (?)	55	М 50
"	97	Е 1	"	72	Р 15
"	98	Е 64	"	73	Е 100
"	100	М 23	"	126	Е 43
"	103	Н 24	"	148	Н 67
"	105	Н 14	"	153	Н 69
"	108	Н 26	"	159	Е 49
"	119	Н 20	Владимир	104	М 39
"	120	М 35	Белгородский мо-	13	М 10
"	121	М 26	настырь св. Ни-		
"	124	Е 84	колая в Курской		
"	125	Е 83	губ.		
"	128	Н 63	Петергоф	158	С 38
"	129	Р 8	Россия. Царицын (?)	41	Е 106
"	143	Е 26	Россия (?)	70	В 2
"	157	Н 27	Афон (?)	92	С 1
Петербург (?)	33	Н 28			(часть)
"	37	С 44	Испаган	107	М 27
"	53	Н 19	Не известно	16	М 14
"	65	М 31	" "	35	Е 133
"	68	Н 27	" "	47	Е 88
"	75	Н 28	" "	74	Р 15
"	76	Н 28	" "	89	С 42
"	106	М 51	" "	90	В 4
"	123	Е 139	" "	91	С 51
"	130	Н 31 ₃	" "	111	С 15
"	131	Н 31 ₂	" "	114	С 21
"	132	Н 31 ₁	" "	138	Е 8
"	133	Н 38	" "	139	Е 39
"	134	Е 104 ₂	" "	155	Н 9 ₁
"	135	Е 155	" "	156	Н 9 ₂
"	137	Н 45	" "		

УКАЗАТЕЛЬ КОЛЛЕКЦИЙ РУКОПИСЕЙ

Коллекция	№№ описания	Коллекция	№№ описания
Теймураза Багратиони.	1, 5, 9, 11, 18, 19, 24–28, 32 (?), 33, 40, 42, 44–46, 48, 51–54, 56–61, 64, 65, 69, 75, 76, 80, 82, 83, 93–96, 100, 103, 105, 107–114, 116–121, 127, 130–132, 139, 141–143, 145, 146, 150–152, 157, 158.	М. Броссе.	2, 3, 6, 7, 10, 12, 14, 15, 20, 23, 29–31, 34, 35, 38, 41, 43, 47, 49, 50, 55, 66, 73, 77, 79, 81, 84, 98, 101, 106, 115, 123, 125, 129, 133–135, 137, 142, 147, 148, 150, 153, 154, 158–160.
Давида Багратиони (в числе рукописей, принадлежавших Теймуразу).	18, 19, 46, 48, 103, 104, 108, 109, 112, 116, 119, 120, 121 (?), 127, 139 (?), 141.	Петр Кебадзе. Платона Иоселиани. Н. И. Палавандова. А. М. Шёгрена. Отдельные экземпляры.	55, 62, 67, 70, 122 (?), 138, 148. 86–88, 136, 140. 78. 126, 136, 140, 144. 4, 8, 13, 16, 17, 21, 22, 36, 37, 39, 63, 71, 72, 74, 85, 89–92, 97, 99, 102, 128, 149, 155, 156, 161.

УКАЗАТЕЛЬ МИНИАТЮР И УКРАШЕНИЙ

13, 77, 78, 86–91, 122.

УКАЗАТЕЛЬ ТИПОГРАФСКИХ ИЗДАНИЙ И ЛИТОГРАФИЙ

66 (в одном переплете с рукописью), 117, 145, 148, 149.

ОГЛАВЛЕНИЕ

	Стр.
Предисловие	3
Список сокращений	12
История	15
География	75
Путешествия	81
Археология	89
Эпиграфика	89
Иконография	92
Законодательство	97
Философия	116
Языкознание	129
Словари	129
Граматики	145
Письмо	154
Библиография	157
Указатели	
Указатель личных имен	169
Предметный указатель	177
Хронологический указатель	179
Географический указатель	181
Указатель коллекций рукописей	183
Указатель миниатюр и украшений	183
Указатель типографских изданий и литографий	183
Список иллюстраций	184

*Утверждено к печати
Институтом востоковедения
Академии Наук СССР*

*

Редактор Издательства *Г. М. Ибраимова*
Технический редактор *Р. А. Аронс*
Корректор *Л. А. Ратнер*

РИСО АН СССР № 82–79В. М-22388.
Подписано к печати 12/VI 1956 г. Бумага
70×108₁₆. Бум. л. 6¹³/₁₆. Печ. л. 18,16.
Уч.-изд. л. 15.89+1 вкл. (0.1 уч.-изд. л.).
Тираж 1500. Заказ № 338. Цена 11 р. 15 к.

1-я тип. Издательства АН СССР. Ленинград,
В. О., 9 линия, д. 12.

С П И С О К В А Ж Н Е Й Ш И Х О П Е Ч А Т О К

<i>Страница</i>	<i>Строка</i>	<i>Напечатано</i>	<i>Должно быть</i>
16	6 сверху	ქრთლისა	ქ ^რ თლისა
16	29 "	დავიდა II	დავიდა III
22	11 "	ქეს	ქ ^ე ს
23	1 "	აღწერად	აღწერად
24	11 снизу	ქეს	ქ ^ე ს
25	22 "	ქეს	ქ ^ე ს
33	6 "	ანილახვაროვისაგან	ანილახვაროვისაგან
34	4 сверху	ღროსა	ღროსა
34	7 "	სკარსეთი	სპარსეთი
45	15 снизу	сочинение	сочинения
49	21 сверху	ვანცნგ VI	ვანცანგ VI
53	9 "	წრონორგაფი	წრონორგრაფი
65	3 снизу	ვერა[რა]	ველა[რა]
82	22 "	რეცენზი	რეცენზია
98	19 сверху	მამთა	მამთა
98	32 "	საცსა	ხაცსა
103	19 снизу	ღანტურლამალი	ღანტურლამალი
111	11 сверху	გნაი შნოს	განი შნოს
114	23 "	ქეს	ქ ^ე ს
119	18 снизу	ჭვამს	ჭვამს
120	7 сверху	ღარეყარანიო მჩინენ	ღარეყარანიო მჩინენ
120	8 "	ღაიიყ	ღაიიყ
131	12 "	ჭ, ხ, პ, ჟ	ჭ, ხ, კ, ჟ
131	8 снизу	მოკელენი	მოკელენი
132	10 сверху	საკელედი	საკელედი
132	20 "	გეომეეტროსი	გეომეტროსი
132	26 "	ღანაბიღგან	ღანაბამიღგან
135	14 "	1794	1704
140	5 снизу	[который	[который]
150	20 "	ანნაურებითი	ანნაურებითი
151	17 "	envoyées	envoyés
151	9 "	société	société
157	9 "	მთაწმინდელოისა	მთაწმინდელოისა
174	29 "	1865 г.	1869 г.
179	1 "	M 51	H 51

Р. Р. Орбел и. Грузинские рукописи Института востоковедения

ДОПОЛНЕНИЕ

УКАЗАТЕЛЬ СООТВЕТСТВИИ ШИФРОВ
НОМЕРАМ ОПИСАНИЙ

ШИФР	НОМЕР ОПИСАНИЯ	ШИФР	НОМЕР ОПИСАНИЯ
<u>Шифр В</u>		<u>Шифр Е</u>	
В 2	70	Е I	97
В 4	90	Е 8	138
		Е 10	136
		Е 12	88
<u>Шифр С</u>		Е 13	78
С I	92	Е 21	145
С 4	109	Е 22	11
С 7	112	Е 26	143
С 10	117	Е 30	9
С 11	48	Е 31	80
С 15	110, III	Е 33	127
С 17	116	Е 39	139, 146
С 19	113	Е 42	102
С 21	114	Е 43	126
С 29	49	Е 44	144
С 31	115	Е 48	160
С 37	50	Е 49	159
С 38	158	Е 52	28
С 42	89	Е 54	29
С 44	37	Е 56	81
С 50	32	Е 60	15
С 51	91		

Ш И Ф Р	Н О М Е Р О П И С А Н И Я	Ш И Ф Р	Н О М Е Р О П И С А Н И Я
<u>Шифр Е</u> продолжение/		<u>Шифр Н</u> /продолжение/	
Е 61	12		
Е 62	7		
Е 64	98	Н 14	105
Е 66	10	Н 15	87
Е 67	20	Н 17	36
Е 68	79	Н 19	53
Е 69	77	Н 20	119
Е 70	14	Н 23	5
Е 78	38	Н 24	103
Е 82	30	Н 26	108
Е 83	125	Н 27	44, 45, 57, 68,
Е 84	124		93, 94, 95, 96,
Е 88	47		151, 152, 157
Е 91	31	Н 28	19, 24, 25, 26,
Е 100	73		27, 33, 42, 51,
Е 104 ₂	134		52, 56, 58, 59,
Е 106	41		60, 61, 69, 75,
Е 132	34		76, 82
Е 133	35	Н 29	83
Е 139	123	Н 31 ₁	132
Е 155	135	Н 31 ₂	131
Е 157	84	Н 31 ₃	130
Е 158	150	Н 32	40
		Н 36	99
		Н 37	66
		Н 38	133
<u>Шифр Н</u>		Н 41	6
Н 1	4, 8	Н 44	101
Н 9 ₁	155	Н 45	137
Н 9 ₂	156	Н 46	154
Н 9 ₃	161	Н 51	43
Н 10	17	Н 52	23
Н 11	149	Н 55	147
Н 12	85, 86		

Ш И Ф Р	Н О М Е Р О П И С А Н И Я	Ш И Ф Р	Н О М Е Р О П И С А Н И Я
<u>Шифр Н</u> /продолжение/		<u>Шифр М</u> /продолжение/	
Н 56	2	М 44	140
Н 63	128	М 50	55
Н 67	148	М 51	106
Н 69	153	М 54	142
<u>Шифр К</u>		<u>Шифр Р</u>	
К 7	118	Р 1	62
К 9	141	Р 4	71
		Р 8	129
		Р 9	39
		Р 15	72, 74
<u>Шифр М</u>			
М 2	122		
М 6	67		
М 10	13		
М 14	16		
М 15	63		
М 16	22		
М 17	21		
М 18	3		
М 22	46		
М 23	100		
М 24	1		
М 25	18		
М 26	121		
М 27	107		
М 28	54		
М 31	65		
М 35	120		
М 39	104		
М 40	64		
		Составила Н.В.Елисеева	
		15/X-1983 г.	

267